DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ _____
от _____ 2018 г.

Проект
Перевод

О рассмотрении представления Территориального
бюро Бэлць Государственной канцелярии
РМ № 1304/ОТ1-370 от 10.05.2018 года и внесении
изменений в решение Совета мун. Бэлць № 8/58 от 29.03.2018 г.
«О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года»

В соответствии с ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, рассмотрев представление Территориального бюро Бэлць Государственной канцелярии РМ № 1304/ОТ1-370 от 10.05.2018 года об отмене решения Совета мун. Бэлць № 8/58 от 29.03.2018 г. «О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года», -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Внести в решение Совета мун. Бэлць № 8/58 от 29.03.2018 г. «О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года» следующие изменения:
   1.1. в разделе 2 приложения словосочетание «по мене земельными участками между Сторонами 1 и 2» - исключить;
   1.2. пункт 3.1.3. раздела 3 приложения читать в новой редакции «3.1.3. Оформить земельные отношения в соответствии с действующим законодательством РМ»;
   1.3. пункт 3.2.2. раздела 3 приложения читать в новой редакции «3.2.2. передать земельный участок С в собственность органа местного публичного управления мун. Бэлць»
   1.4. пункт 3.3.3. раздела 3 приложения исключить;
   1.5. в пункте 4.1. раздела 4 приложения словосочетание «- 3 этап – инициирование процедуры перевода земельных участков А и Б из публичной сферы в частную сферу муниципия на основании экспертизы» заменить на словосочетание «- 3 этап – рассмотрение вопроса о возможности перевода земельных участков А и Б из публичной сферы в частную сферу муниципия на основании экспертизы».
   1.6. в пункте 4.1. раздела 4 приложения словосочетание «- 4 этап – процедура мены земельными участками» заменить на словосочетание «- 4 этап – оформление земельных отношений».
2. Уполномочить примара мун. Бэлць г-на Николая Григоришина подготовить и подписать соглашение о внесении изменений в договор намерений.
3. Секретарю Совета муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк в 15-дневный срок направить в адрес Территориального бюро Бэлць Государственной канцелярии РМ, ООО «Floxal Plus» и ООО «Mondincom-Grup» копии настоящего решения.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по праву и дисциплине.

Председательствующий на _____
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета мун. Бэлць Ирина Сердюк

CANCELARIA DE STAT
A REPUBLICII MOLDOVA
Reprezentantul Guvernului în teritoriu
OFICIUL TERITORIAL BĂLŢI

MD-3100, Republica Moldova
str. Independenţei, 1, mun.Bălţi,
tel.: +373-231-23-056, fax: +373-231-23-056
e-mail: otcs_balti@gov.md

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КАНЦЕЛЯРИЯ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
Представитель Правительства в территории
ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ БЮРО БЭЛЦЬ

МД-3100, Республика Молдова,
ул. Индепенденцей, 1, мун. Бэлць,
тел.: +373-231-23-056, факс: +373-231-23-056
e-mail: otcs_balti@gov.md

6

Nr. 1304/OT1-370 din 10 mai 2018

Dnei G. Zincovscaia
Spre examinare și perfectarea răspunsului.
10.05.18

Consiliului mun. Bălți

NOTIFICARE

Prin prezenta, în temeiul art. 63 şi 64 Legea nr. 436 - XVI din 28.12.2006 privind administraţia publică locală, precum şi în temeiul prevederilor Regulamentului cu privire la organizarea şi funcţionarea Oficiilor teritoriale ale Cancelariei de Stat, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 845 din 18 decembrie 2009, Oficiul teritorial Bălţi al Cancelariei de Stat a efectuat controlul obligatoriu de legalitate a *Deciziei Consiliului mun. Bălţi 8/58 din 29.03.2018 „Cu privire la examinarea cererii SRL "Floxal Plus" din 28.03.2018".*

Ca urmare a exercitării controlului asupra actelor indicate, au fost constatate abateri de la prevederile Legii Nr. 523 din 16.07.1999 cu privire la proprietatea publică a unităţilor administrativ-teritoriale, Legii Nr. 91 din 05.04.2007 privind terenurile proprietate publică şi delimitarea lor, Legii Nr. 121 din 04.05.2007 privind administrarea şi deetatizarea proprietăţii publice, Legii Nr. 354 din 28.10.2004 cu privire la formarea bunurilor imobile și anume:

Potrivit alin. (2) lit. b) art. 14 din Legea privind administraţia publică locală nr. 436 din 28.12.2006 „*consiliul local - administrează bunurile domeniului public şi ale celui privat ale satului (comunei), oraşului (municipiului),*

Menționăm, că potrivit datelor din Registrul bunurilor imobile și deciziei Consiliului municipal Bălți nr. 3/63 din 10.04.2008 "Cu privire la aprobarea listelor terenurilor care aparțin domeniului public municipiului Bălți" anexă nr. 2, terenul cu nr. cadastral 0300304823 și terenul cu nr. cadastral 0300304766, aparține **domeniului public**.

Conform art. 1 alin. (1) din Legea privind terenurile proprietate publică şi delimitarea lor nr. 91-XV din 05.04.2007, "***de proprietate publică sînt terenurile cu drept de proprietate al statului sau al unităţilor administrativ-teritoriale, dreptul de posesiune, de folosinţă şi de dispoziţie asupra cărora ţine de competenţa Guvernului sau a autorităţilor administraţiei publice locale***".

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI
Nr. de intrare 03-06/1963
10 05 2018

526/11.05.18

Art. 11 din Legea Nr. 523 din 16.07.1999 cu privire la proprietatea publică a unităţilor administrativ-teritoriale stabileşte expres *(1) Proprietatea publică a unităţilor administrativ-teritoriale este* ***imprescriptibilă****. Ea nu poate fi supusă* *exproprierii şi nu poate constitui obiectul unor garanţii reale. Această proprietate poate fi dată în administrare sau închiriată în condiţiile legii.*

(2) Actele juridice încheiate cu încălcarea prevederilor prezentului articol sînt lovite de nulitate absolută.

Totodată, art. 2 din legea Nr. 91 din 05.04.2007 privind terenurile proprietate publică şi delimitarea lor prevede *(1) Terenurile din domeniul public sînt* ***inalienabile, insesizabile şi imprescriptibile****, după cum urmează:*

a) nu pot fi înstrăinate, ci pot fi date numai în administrare, în concesiune, în arendă sau în locaţiune în condiţiile legii;

b) nu pot fi supuse executării silite; asupra lor nu se pot constitui garanţii reale;

c) nu pot fi dobîndite de terţi prin uzucapiune.

(2) Actele juridice încheiate cu încălcarea alin.(1) sînt lovite de nulitate absolută.

(3) Terenurile din domeniul public pot fi trecute în domeniul privat doar în condiţiile legii.

(4) Dreptul de proprietate asupra terenurilor din domeniul privat al statului sau al unităţii administrativ-teritoriale este supus regimului de drept comun dacă legea nu prevede altfel.

Din conţinutul deciziei nr. 8/58 din 29.03.2018 şi actelor care au stat la baza emiterii urmează că Consiliul aprobă contractul de intenţii cu SRL "Floxal Plus" şi SRL "Mondicom-Grup", care la pct. 3.1.3 prevede transmiterea în proprietate SRL Floxal Plus loturilor de teren din domeniul public al mun. Bălţi, ceea ce contravine prevederilor legale.

În contextul celor expuse, în temeiul prevederilor art. 68 alin. (1) şi (2) din Legea nr. 436 - XVI din 28.12.2006privind administraţia publică locală, precum şi pct.9 subct. 2 lit. a) din Regulamentul cu privire la organizarea şi funcţionarea Oficiilor teritoriale ale Cancelariei de Stat, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 845 din 18.12.2009, Oficiul teritorial Bălţi al Cancelariei de Stat

CERE:

1. Examinarea prezentei notificări în vederea întreprinderii măsurilor privind reexaminarea și **abrogarea** Deciziei Consiliului mun. Bălți nr. 8/58 din 29.03.2018 „Cu privire la examinarea cererii SRL "Floxal Plus" din 28.03.2018".
2. Informarea Oficiului teritorial Bălți despre rezultatele examinării în termen de 30 de zile.

Șeful Oficiului teritorial
Bălți al Cancelariei de Stat **Octavian MAHU**

Ex. I. Zalevski
Tel. 0 (231) 6-34-21

Republica Moldova
CONSILIUL
MUNICIPAL BĂLȚI

Республика Молдова
СОВЕТ
МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ

DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ 8/58
от 29.03.2018 г.

Перевод

О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus»
от 28.03.2018 года

В соответствии с ч. 3 ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, рассмотрев заявление ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года, принимая во внимание решение Совета мун. Бэлць № 3/41 от 30.03.2017 года «О рассмотрении предварительного предложения ООО «Floxal Plus» от 31.01.2017 года», а также решения Градостроительного совета мун. Бэлць от 12.12.2017 года, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Удовлетворить заявление ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года.
2. Утвердить проект договора о намерении с ООО «Floxal Plus» и ООО «Mondicom-Grup» согласно приложению.
3. Уполномочить исполняющего обязанности примара мун. Бэлць г-на Н. Григоришина подписать договор о намерении, указанный в пункте 2 настоящего решения.
4. Секретарю Совета муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк в 15-дневный срок направить в адрес ООО «Floxal Plus» и ООО «Mondicom-Grup» копии настоящего решения.
5. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию праву и дисциплине.

Председательствующий на VIII
очередном заседании Совета мун. Бэлць — Борис Маркоч

Контрассигнует:
Секретарь Совета мун. Бэлць — Ирина Сердюк

Приложение
к решению Совета мун. Бэлць
№ 8/58 от 29.03.2018 г.

ДОГОВОР О НАМЕРЕНИИ

___ марта 2018 г. **мун. Бэлць**

1. СТОРОНЫ ДОГОВОРА

Примэрия мун. Бэлць, в лице временно исполняющего обязанности примара _____, *в дальнейшем, 1 СТОРОНА,*

S.R.L. „Floxal Plus", в лице г-на Александра НИКА НИКОЛАЯ, в дальнейшем, *2 СТОРОНА*

S.R.L. „Mondicom Grup", в лице г-жи Лидии КРЫЖАНОВСКОЙ, в дальнейшем, *3 СТОРОНА*

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Настоящий договор заключается с целью исполнения решения Градостроительного совета мун. Бэлць от 12.12.2017 года и решений Совета мун. Бэлць № 3/41 от 30.03.2017 г., № 4/69 от 11.05.2017 г, № 8/15 от 08.09.2017 г, а также во исполнение предлагаемых целей посредством подписания учредительными коммерческими обществами; соглашения предметом, которой является урегулирование процедуры, порядка и сроков осуществления проектов по мене земельными участками между Сторонами 1 и 2, по авторизации проектов реконструкции и принятие 1 стороной работ, предусмотренных и выполняемых 2 Стороной, и их передаче 1 Стороне предложенного объекта в дарение, выдвинутой 3 Стороной.

3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. Намерения 1 Стороны:

3.1.1. Формировать земельный участок А путем выделения части земельного участка с кадастровым номером 0300304823 согласно прилагаемой схеме (Приложение № 1);

3.1.2. Формировать земельный участок В путем выделения части земельного участка с кадастровым номером 0300304766 согласно прилагаемой схеме (Приложение № 2);

3.1.3. Передать в собственность 2 Стороны участки А и В, предназначенные для строительства и эксплуатации частных строений, взамен принятия в публичную собственность 1 Стороной земельного участка С (подъездной путь) согласно прилагаемой схеме (указанный в Приложение № 3) в случае возможности перевода земельных участков А и Б из публичной сферы в частную сферу мунииуипия;

3.1.4. подготовить разрешающие документы в отношении реконструкции и/или строительства пристроек согласно действующему законодательству РМ;

3.1.5. подписать договор дарения в отношении принятия в собственность Совета мун. Бэлць, недвижимого имущества с кадастровым номером 0300304823.01 по адресу ул. В. Александри, мун. Бэлць с исключительным предназначением для общественного пользования.

3.2. Намерения 2 Стороны:

3.2.1. формировать земельный участок С, путем выделения части земельного участка, с кадастровым номер 0300304079 согласно прилагаемой схеме (Приложение № 3);

3.2.2. передать земельный участок С в собственность органа местного публичного управления мун. Бэлць взамен земельного участка передаваемого на праве собственности - А (идентифицированный в приложение №1) и В (идентифицированный согласно приложении № 2);

3.2.3. способствовать снятию запрета на недвижимое имущество под кадастровыми номерами 0300304823.01 и 0300304823 для выполнения процедур формирования земельного участка А и дарения постройки с кадастровым номером 0300304823.01;

3.2.4. инициировать и добиться снятия каких-либо запретов, существующих обременений на имущество за кадастровым номером 0300304079, а также сохранить необремененный характер участка С – подлежащий обмену согласно Зонального плану градостроения и решениям муниципия Бэлць № 3/41от 30.03.2017 г., № 4 /69 от 11.05.2017 г.;

3.2.5. осуществить работы по перестроению недвижимого имущества № 0300304079.01 (пристроек к недвижимому имуществу № 0300304079.01) согласно разрешающих документов выданные в соответствии с действующем законодательством РМ.

3.3. Намерения 3 Стороны:

3.3.1. реализовать обещанное дарение постройки с кадастровым номером 0300304823.01, предложенное 1 Стороне;

3.3.2. уполномочить представителя для подписания договора дарения и оплатить нотариальные услуги по его заверению;

3.3.3. принять сформированный 1 Стороной земельного участка А (Приложение № 1) путем выделения части участка земли с кадастровым номер 0300304823 с целью обмена на земельный участок С (Приложение 3);

3.3.4. получить необходимые соглашения для формирования земельного участка А (Приложение № 1) выделения части участка земли с кад. № 0300304823, а также способствовать отмены запретов, наложенных обременений над земельным участком;

3.3.5. предоставить экспертизу в отношении возможности перевода земельных участков А и Б из публичной сферы в частную сферу муниуипия;

3.3.6. соблюдать соседские нормы взаимоотношения в связи образованием в отношении 2 Стороны в результате формирования участка А (Приложение 1) и вступления имущества в собственность 2 Стороны;

3.3.7. дать согласие на строительство 2 Стороной сооружений в соответствии с проектом исполнения;

3.3.8. обеспечить характер передачи и без причинения ущерба недвижимого имущества с кадастровым номером 0300304823.01.

4. ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ НАМЕРЕНИЙ

4.1. Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и остается в силе до полного исполнения взаимных намерений, изложенных в разделе 3 этого Договора.

4.2. Порядок выполнения намерений будет определяться следующими этапами:

- 1 этап - процедура подписания договора дарения;
- 2 этап - процедура формирования земельных участков А, В и С;
- 3 этап - инициирование процедуры перевода земельных участков А и Б из публичной сферы в частную сферу муниципия на основании экспертизы;
- 4 этап - процедура мены земельными участками;
- 5 этап - процедура авторизации строительства на участках А и В.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. Этот договор налагает взаимные обязательства для исполнения, и отказ одной из сторон выполнить намерения, изложенные в главе 3, и в порядке, предусмотренном в главе 4 этого договора, освобождает остальные стороны от обязательств выполнения своих соответствующих взаимных намерений.

5.2. Настоящий договор составлен на румынском языке в трех экземплярах одинаковой юридической силы, по одному для каждой из Сторон, и приложения № 1-3 являются его неотъемлемой частью.

6. ПОДПИСИ СТОРОН

1 СТОРОНА
Примэрия мун. Бэлць
мун. Бэлць, Пл. Индепенденцей, 1
исполняющий обязанности примара

_____

2 СТОРОНА
S.R.L. "Floxal Plus"
г. Сынжерей, ул. Индепенденцей, 97,
Администратор: Александр Ница

_____

3 СТОРОНА
S.R.L."Mondincom-Grup"
мун. Бэлць, ул В. Александри, 6
Администратор: Крыжановски Лидия

_____

З А К Л Ю Ч Е Н И Е

К проекту решения Совета муниципия Бэлць

« О рассмотрении представления Территориального
бюро Бэлць Государственной Канцелярии
РМ № 1304/ОТ1-370 от 10.05.2018 года и внесении
изменений в решение Совета мун. Бэлць № 8/58 от 29.03.2018 г.
«О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года»»

Проект решения Совета муниципия Бэлць подготовлен в соответствии с ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, рассмотрев представление Территориального бюро Бэлць Государственной Канцелярии РМ № 1304/ОТ1-370 от 10.05.2018 года об отмене решения Совета мун. Бэлць № № 8/58 от 29.03.2018 г. «О рассмотрении заявления ООО «Floxal Plus» от 28.03.2018 года».

Следовательно, учитывая вышеизложенное и принимая во внимание решение земельной комиссии считаем, возможным рассмотреть данный проект решения.

НАЧАЛЬНИК УМС и ЗО ЗИНКОВСКАЯ Г.Р.

Исп. А. Попа

Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„ Cu privire la examinarea notificării Oficiului
Teritorial Bălți al Cancelariei de Stat a RM
nr. 1304/OTı-370 din 10.05.2018 şi modificarea
deciziei Consiliului mun. Bălți nr. 8/58 din 29.03.2018
"Cu privire la examinarea cererii SRL "Floxal Plus" din 28.03.2018""

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietate publică şi relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (3) din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, examinînd notificarea Oficiului Teritorial Bălți al Cancelariei de Stat a RM nr. 1304/OTı-370 din 10.05.2018 privind abrogarea deciziei Consiliului mun. Bălți nr. 8/58 din 29.03.2018 „Cu privire la examinarea cererii SRL "Floxal Plus" din 28.03.2018", proiectul sus-menționat poate fi examinat şi aprobat la şedința Consiliului municipal Bălți.

Specialist principal
al Direcției Juridice **Oleg Leahu**

15.06.2018